

Đây là bản dịch tiếng Việt. Trường hợp có sự không nhất quán giữa bản gốc tiếng Nhật và bản dịch, thì bản gốc tiếng Nhật sẽ được ưu tiên

ĐIỀU KHOẢN HỘI VIÊN RUUM

Chương 1: Quy định chung

Điều 1: Quan hệ áp dụng:

1. Điều khoản này được áp dụng cho việc cung cấp và sử dụng Dịch vụ ruum (dưới đây gọi là "Dịch vụ này") do Công ty Daito Kentaku Partners Co.,Ltd. (dưới đây gọi là "Công ty") vận hành.
2. Bên cạnh điều khoản Hội viên này, Công ty còn xây dựng các Quy định riêng như cam kết sử dụng, lưu ý khi sử dụng (dưới đây gọi là "Quy định riêng") cho mỗi dịch vụ riêng biệt (dưới đây gọi là "Nội dung riêng biệt") cấu thành nên Dịch vụ này trong quá trình vận hành và quản lý dịch vụ. Các Quy định riêng đó là một phần của điều khoản liên quan đến Dịch vụ này, trường hợp có Quy định riêng khác với nội dung được quy định trong Điều khoản sử dụng này thì nội dung Quy định riêng sẽ được ưu tiên áp dụng.

Điều 2: Định nghĩa:

Các thuật ngữ quy định trong Điều khoản này được định nghĩa như sau:

1. "Hội viên ruum" là cá nhân đồng ý với Điều khoản này, đã hoàn tất thủ tục gia nhập Hội viên của Dịch vụ này theo quy định của Công ty (ngoại trừ trường hợp tương ứng với các lý do mất tư cách Hội viên quy định ở Điều 3).
2. "Căn hộ thuộc đối tượng được sử dụng Dịch vụ này" là căn hộ cho thuê được Công ty thuê lại toàn bộ, hoặc chịu trách nhiệm quản lý và cung cấp Dịch vụ này.
3. "Đăng ký thuê nhà" ở đây chỉ việc người có nguyện vọng thuê căn hộ thuộc đối tượng sử dụng Dịch vụ này, đã hoàn tất thủ tục đăng ký thuê nhà bằng văn bản do Công ty chỉ định.
4. "Đăng ký căn hộ" là việc thực hiện đăng ký thông tin căn hộ thuộc đối tượng của Dịch vụ này.

Điều 3: Lý do mất tư cách Hội viên:

Cá nhân tương ứng với một trong các trường hợp sau đây sẽ không thể gia nhập Hội viên ruum.

1. Trước đây đã từng có hành vi vi phạm Điều khoản này hoặc các quy định khác và quy định của hợp đồng thuê căn hộ thuộc đối tượng của dịch vụ.
2. Trường hợp cá nhân là thành viên của tổ chức bạo lực, hoặc rời khỏi tổ chức bạo lực chưa quá 5 năm, là thành viên của tổ chức bạo lực không cơ cấu rõ ràng, sử dụng bạo lực, thế lực và các phương pháp lừa đảo để mưu cầu lợi ích kinh tế (nói cách khác là thế lực chống đối xã hội)
3. Là người có mối quan hệ mật thiết với thế lực chống đối xã hội.
4. Là người có ý định cho phép thế lực chống đối xã hội sử dụng danh nghĩa của mình để có được tư cách Hội viên ruum.
5. Là người mà Công ty cho rằng không phù hợp để trở thành Hội viên ruum.

Điều 4: Sử dụng Dịch vụ này:

1. Hội viên ruum có thể sử dụng Dịch vụ này dựa trên quy định của Điều khoản này và các Quy định riêng.
2. Dịch vụ này bao gồm Nội dung riêng là cần phải đăng ký căn hộ.

Điều 5: Đăng ký căn hộ:

1. Hội viên ruum đáp ứng toàn bộ điều kiện sau đây được gọi là "Hội viên chính":
 - ① Là người đã hoàn tất đăng ký thuê và có dự định ký hợp đồng thuê căn hộ thuộc đối tượng được sử dụng Dịch vụ này (Dưới đây gọi là "Người đăng ký thuê"). Hoặc là người đã hoàn tất ký hợp đồng thuê nhà và hiện đang sống tại căn hộ đã thuê. Tuy nhiên, nếu Người đăng ký thuê hoặc người đứng tên thuê nhiều hơn một người thì chỉ một người đứng tên đại diện.
 - ② Liên quan đến căn hộ thuộc đối tượng được sử dụng dịch vụ, đối với Người đăng ký thuê là khoảng thời gian từ sau khi đăng ký đến khi ký hợp đồng chính thức hoặc đến khi hủy đăng ký (Dưới đây gọi là "Giai đoạn đăng ký thuê"). Đối với người đã hoàn tất ký hợp đồng thuê là khoảng thời gian hợp đồng thuê nhà có hiệu lực, và không có bất kỳ khoản nợ nào.
 - ③ Không phải là pháp nhân.
 - ④ Hợp đồng thuê căn hộ thuộc đối tượng của dịch vụ không phải nhằm mục đích kinh doanh.
 - ⑤ Đã hoàn tất việc đăng ký căn hộ.

2. Hội viên ruum đáp ứng các điều kiện sau đây được gọi là "Hội viên gia đình".

Là cá nhân - người đồng cư trú trong căn hộ thuộc đối tượng sử dụng dịch vụ mà Hội viên chính là người đứng tên hợp đồng thuê nhà hoặc người đăng ký thuê nhà, là người được Hội viên chính mời tham gia Dịch vụ này.

3. Hội viên ruum đáp ứng các điều kiện sau đây được gọi là "Hội viên pháp nhân":

Là nhân viên trực thuộc pháp nhân đứng tên đăng ký thuê nhà hoặc đứng tên hợp đồng thuê nhà, đồng thời đã hoàn tất việc đăng ký căn hộ.
4. Hội viên ruum đáp ứng các điều kiện sau đây được gọi là "Hội viên gia đình pháp nhân":

Là người đồng cư trú với nhân viên trực thuộc pháp nhân đứng tên đăng ký thuê nhà hoặc đứng tên hợp đồng thuê nhà, là người được Hội viên chính mời tham gia Dịch vụ này.
5. Hội viên chính, Hội viên gia đình, Hội viên pháp nhân, Hội viên gia đình pháp nhân (sau đây gọi chung là "Hội viên"), nếu đáp ứng các điều kiện nói trên sẽ có tư cách Hội viên tại thời điểm hoàn tất thủ tục gia nhập theo quy định của Công ty.
6. Trường hợp đăng ký đồng thời nhiều căn hộ thuộc đối tượng của Dịch vụ thì sẽ được cấp quyền Hội viên tương ứng mỗi khi người dùng chuyển đổi sang sử dụng căn hộ thuộc đối tượng của Dịch vụ này.
7. Hội viên sẽ bị mất tư cách Hội viên vào ngày hủy đăng ký thuê hoặc ngày kết thúc hợp đồng thuê căn hộ thuộc đối tượng đã đăng ký Dịch vụ này, hoặc vào ngày các điều kiện quy định từ khoản 1 đến khoản 4 mất hiệu lực.

Điều 6: Ủy thác:

Công ty có thể ủy thác cho bên thứ 3 một phần nội dung dịch vụ liên quan đến Dịch vụ cung cấp cho Hội viên rूम.

Điều 7: Phí Hội viên:

1. Phí Hội viên của Dịch vụ này là miễn phí.
2. Các chi phí phát sinh do mua hàng hóa hoặc sử dụng dịch vụ có mất phí trong các nội dung của Dịch vụ này đương nhiên sẽ do người dùng chi trả toàn bộ.

Điều 8: Thời hạn hiệu lực:

1. Hội viên rूम có thể sử dụng Dịch vụ này kể từ thời điểm đăng nhập sau khi đáp ứng điều kiện ở Điều 2.
2. Thời hạn hiệu lực của Hội viên rूम là vô thời hạn.
3. Nếu Hội viên rूम bị mất tư cách Hội viên, nếu Công ty ngừng cung cấp Dịch vụ này thì đương nhiên thời hạn hiệu lực của Dịch vụ này đồng thời cũng kết thúc.

Điều 9: Thay đổi thông tin Hội viên:

1. Nếu có sự thay đổi về thông tin đã đăng ký với tư cách là Hội viên rूम thì Hội viên rूम cần nhanh chóng thay đổi thông tin Hội viên.
2. Công ty không chịu bất kỳ trách nhiệm nào nếu Hội viên rूम gặp bất lợi do thông tin Hội viên không đúng, do không thực hiện hoặc trì hoãn thực hiện thủ tục thay đổi, v.v. trừ trường hợp có lý do thuộc về trách nhiệm của Công ty.

Điều 10. Nhận xét đánh giá:

1. Phạm vi sản phẩm và nhà cung cấp dịch vụ mà Hội viên có thể đăng bài đánh giá, số lượng bài đăng, điều kiện và các nội dung khác liên quan đến thông số của Dịch vụ này được quy định trong Điều khoản này hoặc dựa theo quyết định của Công ty; Hội viên rूम sẽ không được phản đối.
2. Khi đăng bài đánh giá, Hội viên rूम không được thực hiện bất kỳ hành vi nào được quy định sau đây:
 - ① Nội dung phỉ báng Công ty, nhà cung cấp dịch vụ hoặc bên thứ 3.
 - ② Nội dung dẫn đến hoặc thúc đẩy hành vi phạm tội.
 - ③ Nội dung vi phạm quy pháp luật.
 - ④ Nội dung bao gồm mục đích quảng cáo thương mại.
 - ⑤ Nội dung bao gồm các quan điểm chính trị hoặc tôn giáo cụ thể.
 - ⑥ Nội dung có thể gây tổn hại đến uy tín hoặc tạo nên bất ổn tài chính của nhà cung cấp dịch vụ mà không có căn cứ.
 - ⑦ Nội dung xâm phạm hoặc có nguy cơ xâm phạm bản quyền, danh dự, quyền riêng tư hoặc các quyền lợi khác của Công ty, nhà cung cấp dịch vụ hoặc bên thứ 3.
 - ⑧ Nội dung có biểu hiện mang tính phân biệt đối xử.
 - ⑨ Nội dung tục tĩu, có hại, bất lịch sự hoặc gây phản cảm cho người khác.
 - ⑩ Nội dung vi phạm trật tự công cộng và thuần phong mỹ tục.

⑩ Nội dung Công ty cho là không phù hợp.

3. Hội viên ruum đồng ý với việc Công ty có thể tự do sử dụng miễn phí nội dung của bài đánh giá bằng cách tái đăng tải, trích dẫn, công khai, cung cấp, xuất bản, phát sóng hoặc các cách thức khác mà không cần thông báo cho người dùng đã đăng bài đánh giá đó. Ngoài ra, Hội viên ruum đồng ý rằng sẽ không thực thi quyền nhân thân của tác giả liên quan đến bài đánh giá đối với Công ty và những người được Công ty chỉ định.
4. Trừ khi có quy định khác, Hội viên ruum không được tái đăng tải, dùng với mục đích sử dụng khác, chỉnh sửa, sao chép hoặc thực hiện bất kỳ hành vi sử dụng khác đối với bài đánh giá của người dùng khác.
5. Thời hạn hiển thị bài đánh giá và thời hạn lưu trữ của Công ty được quy định dựa theo quyết định của Công ty, Hội viên ruum không được phản đối.

Điều 11: Nội dung nghiêm cấm:

Khi sử dụng Dịch vụ này, Hội viên ruum không được thực hiện các hành vi sau đây. Ngoài ra, nếu Công ty cho rằng hành vi của người sử dụng tương ứng với các hành vi sau đây thì có thể tạm ngừng cung cấp Dịch vụ này, hủy bỏ giao dịch, xóa các bài đánh giá, v.v. mà không cần thông báo trước cho Hội viên đó.

1. Hành vi sử dụng dịch vụ, thông tin, thông tin liên quan đến hàng hóa, v.v. do Công ty cung cấp trong Dịch vụ này, cho các hoạt động mang tính thương mại (bao gồm cả hoạt động phi lợi nhuận nhưng với mục đích công khai cho bên thứ 3) mà không có sự đồng ý từ trước của Công ty.
2. Hành vi đăng ký thông tin giả mạo khi đăng ký Hội viên ruum.
3. Hành vi cản trở việc vận hành Dịch vụ này hoặc các hành vi khác có thể gây trở ngại cho Dịch vụ này.
4. Hành vi sử dụng trái phép thẻ tín dụng để sử dụng Dịch vụ này.
5. Hành vi sử dụng trái phép ID hoặc mật khẩu.
6. Hành vi vi phạm thương hiệu, bản quyền, quyền riêng tư hoặc các quyền lợi khác của Công ty hoặc bên thứ 3, gây phiền toái, bất lợi hoặc gây thiệt hại cho những bên đương sự này.
7. Hành vi vu khống Công ty hoặc bên thứ 3.
8. Hành vi đăng tải thông tin trái với sự thật hoặc thông tin không liên quan đến Dịch vụ này.
9. Hành vi vi phạm hoặc có nguy cơ vi phạm pháp luật, hành vi vi phạm trật tự công cộng và thuần phong mỹ tục.
10. Hành vi giả mạo thông tin liên quan đến Công ty hoặc thông tin của Dịch vụ này, hoặc thông tin được cung cấp thông qua Dịch vụ này.
11. Hành vi gửi hoặc đăng tải các chương trình máy tính có hại cho Dịch vụ này.
12. Các hành vi khác mà Công ty cho là không phù hợp về mặt vận hành Dịch vụ này.

Điều 12: Rút khỏi Hội viên giữa chừng, hủy bỏ tư cách Hội viên:

1. Hội viên rium có thể rút khỏi Dịch vụ này bất kỳ lúc nào bằng cách thực hiện thủ tục rút khỏi Hội viên do Công ty quy định.
2. Việc mất tư cách Hội viên rium do rút khỏi Hội viên sẽ có hiệu lực ngay sau khi hoàn thành thủ tục rút khỏi Hội viên nói trên.
3. Sau khi đã rút khỏi Hội viên, có thể đăng ký Hội viên lại bằng cách hoàn tất thủ tục gia nhập Hội viên rium. Tuy nhiên, các thông tin Hội viên trước đây sẽ không được kế thừa.
4. Nếu Hội viên rium tương ứng với 1 trong những mục sau, Công ty có thể tước bỏ tư cách Hội viên rium mà không thông qua Hội viên rium. Trong trường hợp này, tư cách Hội viên rium sẽ mất tại thời điểm thông báo về việc tước bỏ tư cách Hội viên rium đã được gửi đến địa chỉ liên lạc mà Hội viên cung cấp. Ngoài ra, trường hợp thông báo đã không được gửi đến địa chỉ liên lạc mà Hội viên cung cấp, thì xem như đã được gửi đến vào thời điểm thông thường cần phải đến.
 - ① Trường hợp vi phạm Điều khoản này, hoặc các quy định khác và quy định của hợp đồng thuê căn hộ thuộc đối tượng của dịch vụ.
 - ② Trường hợp thực hiện các hành vi có thể gây bất lợi đáng kể cho Công ty và các Hội viên rium khác như trò đùa ác ý, yêu cầu cung cấp dịch vụ mà không có lý do chính đáng, khiếu nại hoặc thắc mắc liên tục mà không có lý do chính đáng, hành vi lời nói đe dọa, hành vi vi phạm trật tự công cộng thuần phong mỹ tục, v.v.
 - ③ Trường hợp được phát hiện là thế lực chống đối xã hội, có mối quan hệ mật thiết với thế lực chống đối xã hội, hoặc cho thế lực chống đối xã hội sử dụng danh nghĩa của bản thân để có được tư cách Hội viên rium.
 - ④ Trường hợp mà Công ty cho là không phù hợp để làm Hội viên rium.
5. Đối với những người đã làm đơn xin hoặc đề nghị cung cấp dịch vụ riêng và đã được Công ty hoặc Công ty cung cấp dịch vụ chấp thuận việc đó trước khi mất tư cách Hội viên rium thì vẫn sẽ được cung cấp dịch vụ đó kể cả sau khi đã bị mất tư cách Hội viên rium. Tuy nhiên, nếu tương ứng với các mục nêu trên thì không điều này không được áp dụng.

Điều 13: Thông tin cá nhân:

1. Công ty tuân thủ “Đạo luật về Luật bảo vệ thông tin cá nhân” và các quy định pháp luật khác về những thông tin cá nhân mà Công ty có được thông qua việc Hội viên rium đăng ký hoặc sử dụng Dịch vụ này, các thông tin này sẽ được người quản lý có tư cách tốt quản lý cẩn thận.
2. Hội viên rium phải xác nhận đồng ý với chính sách bảo vệ thông tin cá nhân của Công ty trên trang chủ do Công ty quản lý, nếu không đồng ý với chính sách bảo vệ thông tin cá nhân của Công ty, sẽ không thể sử dụng Dịch vụ này. Hội viên rium đã sử dụng Dịch vụ này thì xem như đã đồng ý với chính sách bảo vệ thông tin cá nhân của Công ty.

Điều 14: Bổ sung, sửa đổi điều khoản:

Trường hợp cần bổ sung hoặc sửa đổi Điều khoản sử dụng này và các Quy định riêng khi vận hành và quản lý dịch vụ, Công ty có thể sẽ bổ sung - sửa đổi mà không báo trước và không cần thông qua Hội viên rium. Về việc bổ sung - sửa đổi các điều khoản, nội dung và thời điểm phát sinh hiệu lực, Công ty sẽ thông báo trên ứng dụng, trang chủ do Công ty vận hành.

Điều 15: Tạm ngừng dịch vụ:

1. Công ty có thể tạm dừng cung cấp toàn bộ hoặc một phần Dịch vụ này để thực hiện bảo trì nhằm đảm bảo dịch vụ luôn hoạt động tốt.
2. Trong trường hợp nói trên, Công ty sẽ thông báo trước cho Hội viên ruum về việc tạm ngừng cung cấp Dịch vụ này và thời gian tạm ngừng. Tuy nhiên, điều này không áp dụng cho trường hợp khẩn cấp.

Điều 16: Kết thúc Dịch vụ này:

Trong quá trình vận hành Dịch vụ này, Công ty có thể chấm dứt toàn bộ hoặc một phần Dịch vụ này và nội dung riêng mà không cần sự đồng ý hoặc thông báo trước cho Hội viên ruum. Việc này sẽ được thông báo trên trang chủ mà Công ty vận hành, Hội viên ruum phải chấp thuận mà không được phản đối.

Công ty sẽ không chịu trách nhiệm đối với bất kỳ thiệt hại nào gây ra cho Hội viên ruum do việc thực hiện các biện pháp dựa theo điều này trừ khi là lý do thuộc trách nhiệm của Công ty.

Điều 17: Miễn trách nhiệm:

1. Nếu Hội viên ruum bị thiệt hại do sơ suất của Công ty liên quan đến việc vận hành Dịch vụ này, Công ty sẽ chỉ bồi thường cho Hội viên ruum những thiệt hại thông thường xảy ra thực tế và trực tiếp liên quan đến Hội viên ruum. Tuy nhiên, điều này không áp dụng cho trường hợp Công ty cố ý hoặc có sơ suất nghiêm trọng.
2. Trường hợp có sai sót hay không nhất quán nào trong tờ rơi quảng cáo về dịch vụ hoặc trên trang chủ, các quảng cáo khác, v.v... thì các thông tin ở thời điểm hiện tại sẽ được ưu tiên.

Điều 18: Luật căn cứ:

Điều khoản này và các Quy định riêng được căn cứ trên luật pháp Nhật Bản và được hiểu theo luật pháp Nhật Bản.

Điều 19: Tòa án có thẩm quyền:

Trường hợp xảy ra tranh chấp liên quan đến Dịch vụ này, Công ty và Hội viên ruum đồng ý chọn tòa án Tokyo làm tòa án phân xử sơ thẩm.

Sửa đổi ngày 21 tháng 6 năm 2023

Sửa đổi ngày 18 tháng 5 năm 2022

Ban hành ngày 8 tháng 11 năm 2021